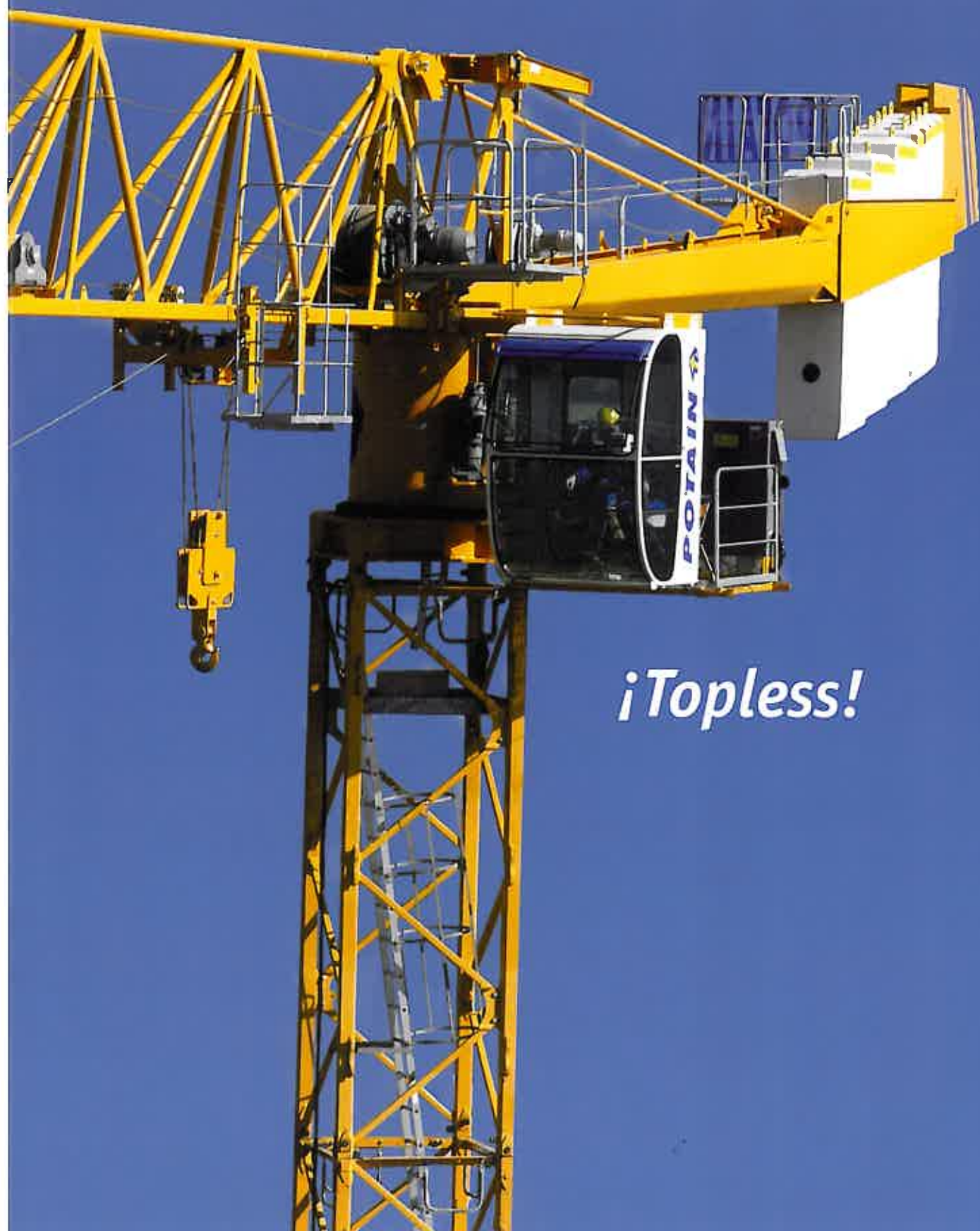


MDT City

POTAIN



iTopless!

El nuevo concepto MDT City

Rumbo a la productividad

Con la MDT City, todo ha sido pensado para permitirle optimizar la productividad de su inversión : la utilización, el mantenimiento, el montaje y desmontaje, así como el transporte entre diferentes obras.

Rapidez del montaje y desmontaje :

- Todas las conexiones eléctricas de la cabina, armarios y motores de giro están cableados en fábrica,
- Bloques de lastre de contrapluma con base inclinada, para depositarlos en el suelo.
- Un nuevo chasis en cruz, compuesto solamente por dos brazos.

Facilidad de transporte entre obras :

- Un conjunto cabina / pivote asociado,
- Contrapluma plegable para el transporte.



Una excelente productividad de explotación

Por sus prestaciones :

													
	m	m	t	25	30	35	40	45	50	55	60	65	
MDT 98	3,8	39,7	6	3,8	3	2,75	2,3	1,95	1,6	1,2			
	4,5	48,1											
	4,5	54,3											
MDT 128	3,8	40,8	6	4,65	3,7	3	2,9	2,5	2,2	1,6			
	4,5	55,6											
MDT 178	3,8	41,2	8	6,5	5,2	4,3	4	3,5	2,7	1,9	1,5		
	4,5	55,8											
	6	67											
MDT 218 34	4,5	55,7	8	8	6,6	5,5	4,6	3,9	3,6	2,9	2,2	1,45	
	6	65,2											
MDT 218 310	4,5	55,7	10	8,1	6,5	5,4	4,9	4,2	3,55	2,85	2,1	1,35	
	6	65,2											
MDT 268 310	4,5	52,5	10	9,56	7,75	6,45	5,5	5	4,55	4,1	3,55	3	
	6	64,2											
	5	74,9											
MDT 268 312	4,5	52,5	12	9,36	7,55	6,25	5,8	5,05	4,45	4	3,5	2,9	
	6	64,2											
	5	74,9											

Por el dominio de los movimientos :

- El conjunto de los mecanismos está dotado de variación de frecuencia, con la nueva orientación Optima+, la cual permite una programación de frenado por contra-orientación.

Por la polivalencia de su diseño :

- A fin de optimizar la explotación de un parque de grúas, es posible utilizar los elementos de torres y los componentes de base de las grúas tipo MD/MDT/MR, tales como chasis en cruz y la jaula de telescopaje.
- Elementos de flechas y bloques de lastre de las contraplumas comunes.

1. | Ensamblado de la contrapluma en el suelo |



Un conjunto completo, plegado para el transporte y con puntos de eslingado. Un diseño inédito y patentado.



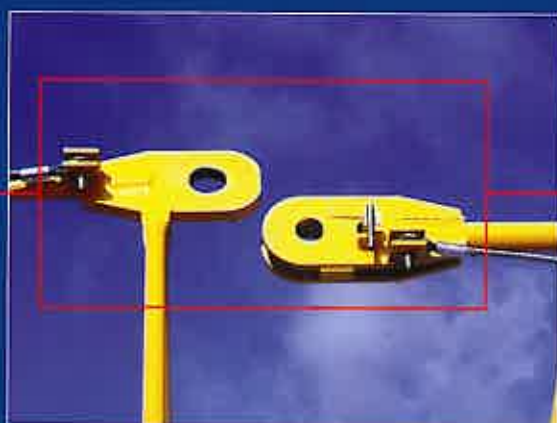
Despliegue rápido de la contrapluma. No es necesario ningún tipo de bloqueo.



Eje listo para ser embulonado con las seguridades de momento integradas.

2. | Ensamblado de la pluma en el suelo |

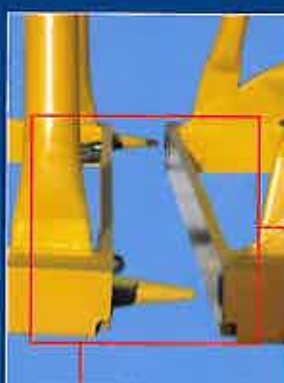
3



Eje de centrado de la eclisa y orificios para un embulonado rápido y fácil.



Cable de seguridad en cada elemento de 5 m.



Espigas de centrado y ejes bloqueados por cuñas. Un montaje rápido y simplificado.



3. | Montaje de la torre – cabina |



Un conjunto completo torre – cabina / cabina muy compacto. Una barandilla bi-funcional asegura la protección de la cabina en el transporte. Eslingado en 3 puntos, para un equilibrio perfecto. En la configuración paquete de transporte no es posible el acceso a las cajas eléctricas y a la cabina. |



4 | Una vez retirada la barandilla, giro manual de la cabina. |



| Cabina girada y bloqueada en posición de trabajo MDT 128 - MDT 178 - MDT 218. |



| Montaje sencillo. La barandilla de protección recupera su sitio sobre la plataforma de acceso. |



| No es necesario realizar ninguna conexión. La orientación, el armario y la cabina ya están cableados en fábrica. La electrificación está centralizada en el tubo de la torre-cabina. Únicamente se deben cablear, por medio de conectores rápidos, los mecanismos de elevación distribución y de seguridad. |

4. | Montaje de la contrapluma |

Embulonado simplificado mediante 2 ejes. Dichos ejes están escalonados con dos diámetros diferentes para una fácil colocación.



Puntos de eslingado equilibrados.



Aproximación y centrado con muescas.



Está disponible, en opción, plumin de auto-lastrado. Los lastres con las caras de la base inclinadas se tumban fácilmente al desmontarlos.

5. | Montaje de la pluma |



La pluma, gracias a su concepto City, se monta y se cablea completamente en el suelo. El motor de elevación, ubicado en el pie de la pluma, permite el cableado completo de la elevación y de la distribución. La pluma se coloca seguidamente, en su lugar con ayuda de un camión grúa.



Un número suficiente de puntos de eslingado permite mantener la flecha en horizontal, cualquiera que sea su longitud. Como para la contra-pluma, el acoplamiento y el centrado se realizan con las muescas.



Vista completa de conjunto de una MDT City.
¡Un diseño y una elegancia notables!

La máquina, con su pluma de altura variable, proporciona una optimización del peso. El concepto MDT mejora las implantaciones multi-grúas, reduciendo las alturas de sobrevuelo.

6. | Embulonado final de la pluma |



El eje de embulonado ya está en espera...



Giro de la biela de unión



Embulonado y bloqueo del eje

Opciones

Está disponible en opción un caballete de auto-lastrado. Puede utilizarse para terminar el lastrado sin recurrir al camión grúa y permite el deslastado para los desmontajes particulares.



Versión doble carro. Permite la elevación de cargas pesadas con los carros acoplados y una carga importante en el extremo de la pluma con un solo carro.



Colector eléctrico. Asegura la conexión eléctrica entre el pivote fijo y el pivote giratorio. El número de vueltas en movimiento de rotación no está limitado (en los modelos sin colector, la rotación está limitada a dos vueltas en cada sentido).



Versión SR/DR

La cabina Vision y los mecanismos de variación de frecuencia aseguran un total confort, ergonomía del puesto de conducción y la productividad.

7. | Conducción |



Indicadores integrados.



8

Un control de velocidad por variación de frecuencia para mayor suavidad y productividad.



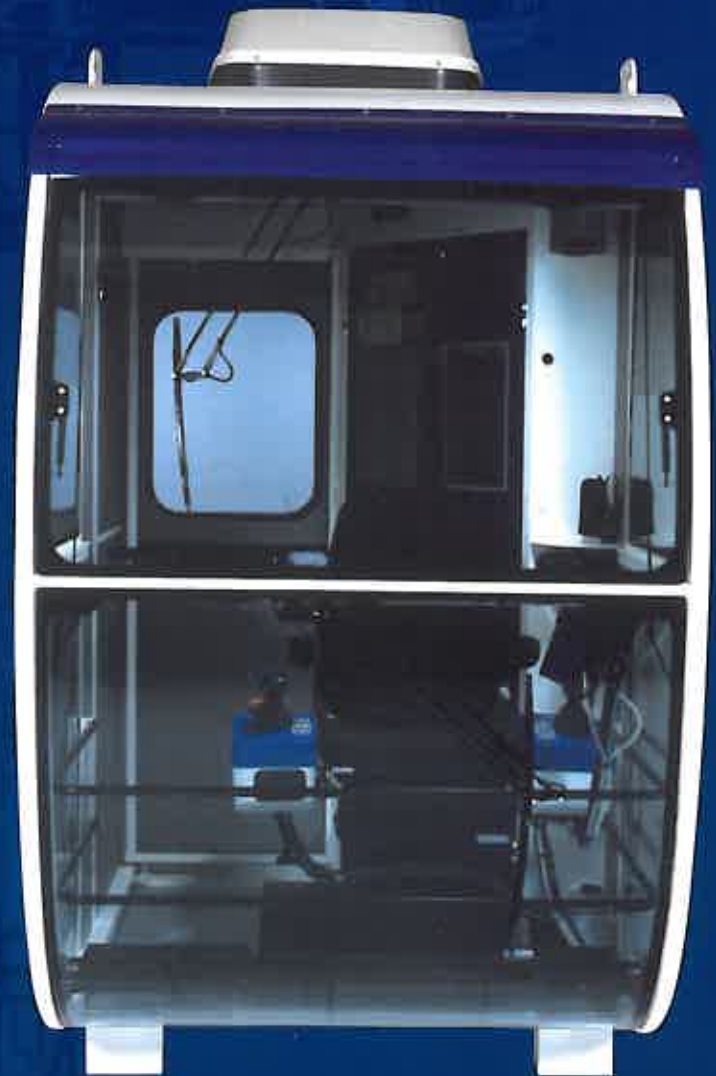
La variación de frecuencia es la entrada hacia el systema Dialog Pilot, la inteligencia des diàlogo del hombre/màquina.





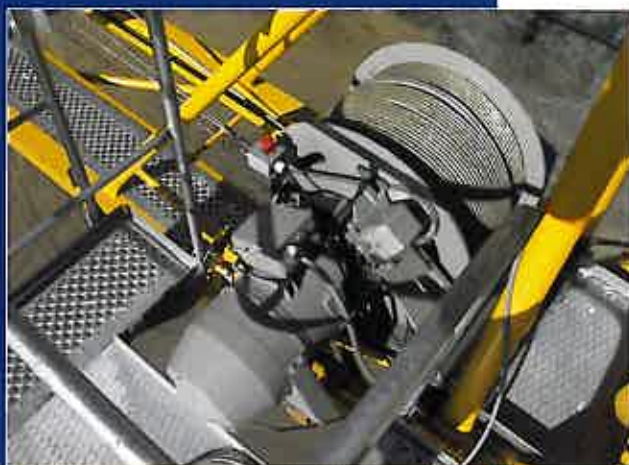
Una superficie acristalada un 40% superior a las cabinas clásicas, una visibilidad excepcional hacia abajo y una reducción de los ángulos muertos.

Una ergonomía del puesto de mando pensada para que el gruísta vea perfectamente la obra.



La variación de frecuencia
presente en todos los
movimientos...

8. | Motorización |



El LVF (elevación con variación de frecuencia)
está disponible en 33 y 50 caballos. |



La DVF
(distribución con variación de frecuencia). |



La RVF (orientación con variación de frecuencia) en
una versión Optima+.

La Optima+ permite dos programas.
El primero, para una conducción convencional,
el segundo admite un frenado por contra-
orientación. |

3 motorizaciones que aumentan
la productividad, proporcionando
flexibilidad y precisión.

9. | Mantenimiento |



Plumín de intervención
entregado de serie. Puede
ser motorizado por
un mecanismo auxiliar. |



El mecanismo auxiliar (opcional)
es una de las soluciones
para motorizar el plumín. |

10. | Mantenimiento – Acceso |



Una pasarela de acceso en la pluma permite el desplazamiento sin peligro más allá del mecanismo de distribución hasta los puntos de eslingado de la misma. La gran altura del pie de pluma permite pasar o permanecer de pie.



Plataforma de intervención de serie. Facilidad y seguridad de los mantenimientos del mecanismo de distribución.

Una plataforma de inspección y mantenimiento, ubicada del mismo lado que la cabina. Es la seguridad total para el operario, el cual permanece en el campo de visión del conductor de la grúa.



Esta plataforma permite intervenir en el carro de la pluma: confort de trabajo y seguridad garantizada.



11



Plataforma de acceso a la pluma desde la cabina. Permite también efectuar las intervenciones en el mecanismo de elevación.

Estos accesorios proporcionan confort y seguridad a los operarios. Todos ellos se suministran de serie con la máquina (excepto el mecanismo auxiliar).

Manitowoc Crane Group - Américas

Manitowoc, Wisconsin, USA

Tel: +1 920 684 6621

Fax: +1 920 683 6277

Shady Grove, Pennsylvania, USA

Tel: +1 717 597 8121

Fax: +1 717 597 4062

Manitowoc Crane Group - Australia

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +61 2 9896-4433

Fax: +61 2 9896-3122

Manitowoc Crane Group - Péquín - China

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +86 10 64671690

Fax: +86 10 64671691

Manitowoc Crane Group - Francia

Francia & África

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +33 (0)1 30 31 31 50

Fax: +33 (0)1 30 38 60 85

Manitowoc Crane Group - Alemania

Alemania & Europa Central

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +49 (0)2173 89 09-0

Fax: +49 (0)2173 89 09-30

Manitowoc Crane Group - Italia

Italia & Europa del Sur

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +39 (0)331 49 33 11

Fax: +39 (0)331 49 33 30

Manitowoc Crane Group - Korea

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +82 2 508 3361

Fax: +82 2 508 3365

Manitowoc Crane Group - Oriente Medio

(Ventas)

Tel: +971 (0)4 338 18 61

Fax: +971 (0)4 338 23 43

Manitowoc Crane Group - Países Bajos

Países Bajos & Europa Noroeste

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +31 (0)76 578 39 99

Fax: +31 (0)76 578 39 78

Manitowoc Crane Group - Philippines

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +632 844 9437

Fax: +632 844 4712

Manitowoc Crane Group - Portugal

Portugal & España

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +351 (0)22 969 88 40

Fax: +351 (0)22 969 88 48

Manitowoc Crane Group - Rusia

Rusia - CEI (Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +7 495 641 23 59

Fax: +7 495 641 23 58

Manitowoc Crane Group - Shanghai - China

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +86 21 5111 3579

Fax: +86 21 5111 3578

Manitowoc Crane Group - Singapur

Asia Pacífico excepto China

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +65 6264 1188

Fax: +65 6862 4040/4142

Manitowoc Crane Group - El Reino Unido

(Ventas, Repuestos & Servicio)

Tel: +44 (0) 1895 430 053

Fax: +44 (0) 1895 459 500

(Repuestos & Servicio)

Europa, Oriente Medio & África

Tel: +44 (0) 191 522 2000

Fax: +44 (0) 191 522 2052

Manitowoc Crane Group Asia - Xi'an

Tel: +86 29 87891465

Fax: +86 29 87884504

Potain, líder mundial en fabricación de grúas

Potain, líder mundial en la fabricación de grúas, ofrece una completa gama de 60 modelos, formada por grúas torre, grúas automontables y grúas para aplicaciones especiales. Con el apoyo de una gran red internacional de delegaciones y distribuidores, Potain está presente en todas las obras de construcción del mundo, con más de 100.000 grúas vendidas.

Potain forma parte de Manitowoc Crane Group, una unidad de negocio de Manitowoc Company. Además de las grúas torre Potain, Manitowoc Crane Group, también fabrica una amplia gama de grúas sobre cadenas de pluma abatible de la marca Manitowoc Cranes, las grúas móviles telescópicas de la marca Grove y los camiones pluma de National Crane.

Manitowoc Crane CARE

Manitowoc Crane CARE es la organización de post-venta y soporte técnico de Manitowoc Crane Group. Manitowoc Crane CARE combina todos los aspectos de piezas de repuesto, servicio, documentación técnica, apoyo técnico y formación en un único lugar. El programa también incluye todas las ramas de Manitowoc Crane Group que engloba Potain, Grove, Manitowoc y National Crane. Para el cuidado de su grúa y la prosperidad de su negocio, Manitowoc Crane CARE, es la forma más sencilla de ayudarlo. Donde sea y cuando sea, nosotros estamos allí.



Manitowoc Crane Group - Américas - Sede mundial

2400 S. 44th Street · Manitowoc · WI 54220 USA

Tel: +1 920 684 4410 · Fax: +1 920 652 9778

Manitowoc Crane Group - Europa, Oriente Medio & África

Manitowoc Crane Group France SAS

18, rue de Charbonnières · B.P. 173 · 69132 ECULLY Cedex · FRANCE

Tel: +33 (0)4 72 18 20 20 · Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

Manitowoc Crane Group - Asia Pacífico

4 Kwong Min Road · SINGAPORE 628707 · SINGAPORE

Tel: +65 6264 1188 · Fax: +65 6862 4040



www.manitowoccranes.com

www.manitowoccranes.com · www.potain.com